



**CHARLES DARWIN FOUNDATION FOR THE GALAPAGOS ISLANDS**  
**FUNDACIÓN CHARLES DARWIN PARA LAS ISLAS GALÁPAGOS**



[www.darwinfoundation.org](http://www.darwinfoundation.org)



[twitter.com/darwinfound](https://twitter.com/darwinfound)



[facebook.com/darwinfoundation](https://facebook.com/darwinfoundation)

FUNDACIÓN CHARLES DARWIN PARA LAS ISLAS GALÁPAGOS - CHARLES DARWIN FOUNDATION FOR THE GALAPAGOS ISLANDS

Puerto Ayora | Galápagos | Ecuador · +593 (5) 252-7013 / 252-6146 · [cdrs@fcdarwin.org.ec](mailto:cdrs@fcdarwin.org.ec)

Photography/Fotografía: Liza Diaz Lalova, Sam Rowley, Pelayo Salinas, Francesca Cunningham, Patricia Jaramillo, Henri Herrera, Inti Keith, Birgit Fessel, Javier Cotin, Anna Traveset, Ruben Heleno, Maria del Mar Trigo, Paola Diaz, Heinko Jäger, David Acuña, Jenny Ruales, Alicia Choo Illustrations/Ilustraciones: Liza Diaz Lalova, Mandy Herrick, Edward Boatman, Ivan Colic

# CONTENT CONTENIDO



**The Charles Darwin Foundation**  
La Fundación Charles Darwin

**Arturo Izurieta Valery - Executive Director**  
Arturo Izurieta Valery - Director Ejecutivo

## Invasive Species Especies Invasoras

***Philornis downsi***  
*Philornis downsi*

**Marine Invasive Species**  
Especies Marinas Invasoras

**Invasive Ants**  
Hormigas Invasoras

**Invasive Plants**  
Plantas Invasoras

**The Gemelos Restoration**  
Restauración de Los Gemelos

**Quinine Research**  
Investigación de la Cascarilla

**Satellite Images Analysis**  
Análisis de Imágenes Satelitales

## Knowledge Management Gestión de Conocimiento

**Collections**  
Colecciones

**Inspiring Stories**  
Historias Inspiradoras

**Support Our Work**  
Apoya Nuestro Trabajo

## Sustainability Sostenibilidad

**Galápagos Verde 2050**  
Galapagos Verde 2050

**Ecology, evaluation and management of fisheries:  
Steps towards sustainability**

Ecología, evaluación y manejo de pesquerías:  
Pasos hacia la sostenibilidad

**Seamounts in the Galapagos Marine Reserve - GMR**  
Montes Submarinos en la Reserva Marina de Galápagos - RMG

## Conservation and Management Conservación y Manejo

**Landbirds Conservation Program**  
Programa de Conservación de Aves Terrestres

**Saving the Mangrove Finch**  
Salvando el Pinzón de Manglar

**Galapagos Seabirds Population**  
Población de Aves Marinas de Galápagos

**Finding *Lecocarpus leptolobus***  
Redescubrimiento de *Lecocarpus leptolobus*

**Networks and plant-animal interaction in Galapagos:  
Seeds and Pollen**  
Redes e interacción planta-animal en Galápagos:  
Semillas y Polen

**Sharks in the Galapagos Marine Reserve**  
Tiburones en la Reserva Marina de Galápagos

**Mantas in the Galapagos Marine Reserve**  
Mantas en la Reserva Marina de Galápagos

**Marine Turtles in Galapagos**  
Tortugas Marinas en Galápagos

**Charles Darwin Exhibition Hall**  
Sala de Exhibiciones Charles Darwin





# CHARLES DARWIN FOUNDATION

The Charles Darwin Foundation for the Galapagos Islands (CDF) is an international not-for-profit scientific organization. The CDF has been working in Galapagos since 1959 under an agreement with the Government of Ecuador and with a clear mission to work closely with Government Institutions, providing scientific knowledge and assistance to ensure the conservation of Galapagos.

# FUNDACIÓN CHARLES DARWIN

La Fundación Charles Darwin para las Islas Galápagos (FCD) es una organización científica internacional sin fines de lucro. La FCD ha trabajado en Galápagos desde 1959, en virtud de un acuerdo con el Gobierno de Ecuador y con clara vocación de mantener colaboración cercana con las instituciones gubernamentales, proporcionando conocimientos científicos y asistencia técnica para asegurar la conservación de Galápagos.



For over fifty years, CDF has worked overseeing the safeguarding of the islands' natural resources, providing the results of scientific research to conserve this living laboratory.



Durante más de cincuenta años, la FCD ha trabajado contribuyendo a la protección de los recursos naturales de las islas y proporcionando resultados científicos para la conservación de este laboratorio viviente.



## EXECUTIVE DIRECTOR

Dr. Arturo Izurieta Valery is the first Ecuadorean and permanent resident of Galapagos to assume the position of Executive Director of the Charles Darwin Foundation for the Galapagos Islands (CDF). He is a well-known professional with experience in science, protected area management, and local issues management. He has worked for over 30 years in strategic projects and the facilitation of partnerships between government officials, indigenous peoples and scientific communities in Ecuador, Australia, Malaysia and Central America.

In his role as Executive Director of CDF, Dr. Izurieta has focused on the organization's strategic planning and strengthening of collaborations between national and international researchers, national and international institutions, groups and local individuals to support projects of science for conservation and sustainability in the Galapagos Islands. Relevant examples include maintaining the impetus of conservation of the endangered mangrove finch and the Galapagos Verde project, both collaborative projects with the Galapagos National Park Directorate.

## DIRECTOR EJECUTIVO

El Dr. Arturo Izurieta Valery es el primer ecuatoriano residente permanente de Galápagos que asume el reto de la Dirección Ejecutiva de la Fundación Charles Darwin para las Islas Galápagos (FCD). El Dr. Izurieta es un profesional reconocido con experiencia en ciencia, manejo de áreas protegidas y de problemáticas locales. Ha trabajado por más de 30 años en proyectos estratégicos y en facilitación de alianzas y de conservación en Ecuador, Australia, Malasia y Centroamérica.

En su gestión en la Dirección de la FCD, el Dr. Izurieta ha trabajado en la planificación estratégica de la institución y en el fortalecimiento de puentes de colaboración entre investigadores nacionales e internacionales, instituciones nacionales, internacionales, grupos e individuos locales para apoyar los proyectos de ciencia para la conservación y sustentabilidad en las islas Galápagos. Ejemplos importantes son la continuidad y refuerzo del trabajo de conservación del pinzón de manglar y el proyecto Galápagos Verde 2050, ambos compartidos con la Dirección del Parque Nacional Galápagos.



*"Our mission is to generate knowledge and world-class research to advise the Government of Ecuador on the conservation and sustainability of the Galapagos Islands for future generations."*

*"Nuestra misión es la generación de conocimiento e investigación de primera clase para asesorar al Gobierno del Ecuador en la conservación y sostenibilidad de las Islas Galápagos para sus futuras generaciones."*

**Dr. Arturo Izurieta Valery**  
Executive Director/Director Ejecutivo  
Charles Darwin Foundation/Fundación Charles Darwin



To date, 36 ant species are known to have been introduced to the Galápagos Islands. Two species of fire ants, which are impacting biodiversity and the livelihoods of Galapagos residents. At least two other species are showing signs of becoming highly invasive, and there may be more.

## Invasive Ants Hormigas Invasoras

Hasta la fecha, se sabe que 36 especies de hormigas han sido introducidas a las Islas Galápagos. Dos de ellas son hormigas de fuego, afectando la biodiversidad y los medios de vida de los residentes de Galápagos. Al menos otras dos especies están mostrando signos de convertirse en altamente invasoras, y puede haber más.

Marine invasive species are categorized as being non-native species that threaten native biological diversity, human health and/or economic activity. Globally, marine biological invasions have increased due to trade, transport and tourism. Invasions occur when species get transported from one region to another and establish themselves in their new surroundings.

## Marine Invasive Species Especies Invasoras Marinas

Las especies marinas invasoras se clasifican como especies no nativas que amenazan la diversidad biológica nativa, la salud humana y/o actividad económica. Globalmente, las invasiones biológicas marinas han aumentado debido al comercio, transporte y turismo. Las invasiones ocurren cuando las especies son transportadas de una región a otra y se establecen en su nuevo entorno.

Human activities have resulted in the introduction of invasive plants species to Galapagos, some of which are negatively affecting native plant communities. These impacts are most visible on the inhabited islands of the archipelago. The best known examples are guava (*Psidium guajava*), Cuban cedar (*Cedrela odorata*), elephant grass (*Pennisetum purpureum*), quinine (*Cinchona pubescens*) and blackberry (*Rubus niveus*).

## Invasive Plants Plantas Invasoras

Las actividades humanas han dado lugar a la introducción de especies de plantas invasoras a las Islas Galápagos, algunas de las cuales están afectando negativamente a las comunidades de plantas nativas. Estos impactos son más visibles en las islas habitadas del archipiélago. Los ejemplos más conocidos son la guayaba (*Psidium guajava*), el cedro cubano (*Cedrela odorata*), pasto elefante (*Pennisetum purpureum*), cascarilla (*Cinchona pubescens*) y la mora (*Rubus niveus*).

## INVASIVE SPECIES ESPECIES INVASORAS



The introduced parasitic fly, *Philornis downsi*, is believed to be the main cause of decline of landbird species on the Galapagos Islands. *Philornis downsi* lays its eggs in nests with incubating birds and its larvae feed on the blood of the nestlings, sometimes causing up to 100% chick mortality in a nest. At least 16 of 20 songbird species only found in Galapagos are now threatened by *Philornis downsi*, including the iconic “Darwin’s Finches”. In the case of the critically endangered Mangrove Finch, only 80 individuals remain in the wild.

## *Philornis downsi* *Philornis downsi*

La mosca parásita introducida, *Philornis downsi*, es considerada la mayor causa del declive de especies de aves terrestres en las Islas Galápagos. *Philornis downsi* pone sus huevos en nidos con aves en incubación y sus larvas se alimentan de la sangre de los pichones, causando a veces el 100% de mortalidad en los polluelos en un nido. Al menos 16 de las 20 especies de aves “cantoras” que solo se encuentran en Galápagos ahora se ven amenazadas por *Philornis downsi*, incluidos los emblemáticos “Pinzones de Darwin”. En el caso del críticamente amenazado Pinzón de Manglar, solo quedan 80 individuos en estado silvestre.



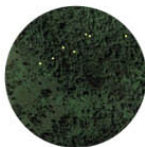


## INVASIVE PLANTS

Native plants in Galapagos have been seriously affected by human expansion and invasive species, particularly on the inhabited islands. The Scalesia forest on Santa Cruz, dominated by the giant daisy-tree *Scalesia pedunculata* is proof of this decline, with an estimated coverage of less than 1% of its original distribution. The best example of *Scalesia pedunculata* is at Los Gemelos, where 100 hectares of remaining Scalesia are the focus of restoration efforts by the Galapagos National Park Directorate (GNPD). The once flourishing species-rich forest is at serious risk of the highly invasive blackberry (*Rubus niveus*).

## PLANTAS INVASORAS

Las plantas nativas de Galápagos se han visto seriamente afectadas por la expansión humana y las especies invasoras, especialmente en las islas habitadas. El bosque de Scalesia en Santa Cruz, dominado por el árbol de margarita gigante *Scalesia pedunculata*, es una prueba de este declive, con una cobertura estimada de menos del 1% de su distribución original. El mejor ejemplo de *Scalesia pedunculata* se encuentra en Los Gemelos, donde 100 hectáreas de remanentes de Scalesia son el foco de los esfuerzos de restauración por parte de la Dirección del Parque Nacional Galápagos (DPNG). Lo que antes fue un frondoso bosque rico en especies se encuentra en grave peligro por la mora altamente invasora (*Rubus niveus*).



CDF scientists are working alongside the GNPD and local and international collaborators to investigate the effects of blackberry control techniques on plants and animal species. The results of this study will provide science-based advice on best practice control techniques for blackberry. In addition, CDF investigators will deliver valuable information on the efficiency of restoration efforts and the dynamics of Los Gemelos' unique ecosystem. The ultimate goal of this project is to support the GNPD in their efforts to reduce control impacts on non-target species and to restore as much of the Scalesia forest at Los Gemelos as possible.

## Los Gemelos Restoration Restauración de Los Gemelos

Los científicos de la FCD trabajan junto a la DPNG y los colaboradores locales e internacionales para investigar los efectos de las técnicas del control de la mora en las plantas y especies animales. Los resultados de este estudio brindan asesoramiento con base científica sobre las mejores técnicas de control de la mora. Además, los investigadores de la FCD proporcionan valiosa información sobre la eficacia de los esfuerzos de restauración y la dinámica del ecosistema único de Los Gemelos. El objetivo esencial de este proyecto es apoyar a la DPNG en sus esfuerzos para reducir los impactos del control en las especies no objetivo y para restaurar, tanto como sea posible, el bosque de Scalesia en Los Gemelos.

The invasive quinine tree covers more than 12,000 hectares of land on Santa Cruz Island. Quinine negatively affects the abundance of endemic species, especially that of *Miconia robinsoniana* at Media Luna, and alters the micro-climate and phosphorus concentrations in the soil.

## Quinine Research Investigación de la Cascarilla

El árbol de la cascarilla invasora cubre más de 12,000 hectáreas de tierra en la isla de Santa Cruz. La cascarilla afecta negativamente a la abundancia de especies endémicas, especialmente la de *Miconia robinsoniana* en Media Luna, alterando el microclima y las concentraciones de fósforo en el suelo.

The identification of the areas affected by invasive species is a difficult task due to the size of the islands and the difficult access to most areas. A donation of high resolution Satellite Images was made to CDF, as a very important step in the process of the investigation and management of these weeds.

## Satellite Images Analysis Análisis de Imágenes Satelitales

La identificación de zonas afectadas por las especies invasoras es una tarea difícil debido al tamaño de las islas y el difícil acceso a la mayoría de las áreas. Una donación de imágenes satelitales de alta resolución fue realizada a la FCD como apoyo al proceso de la gestión e investigación de estas malezas.



# SUSTAINABILITY SOSTENIBILIDAD

For the first time, the depths of the Galapagos Marine Reserve (GMR) are being explored by CDF marine team and collaborators. Until now around 500 specimens have been collected, most of them new to science.

## Seamounts in the Galapagos Marine Reserve

## Montañas submarinas en la Reserva Marina de Galápagos

Por primera vez, las profundidades de la Reserva Marina de Galápagos (RMG) son exploradas por el equipo marino de la FCD y colaboradores. Hasta ahora alrededor de 500 especímenes han sido colectados, la mayoría nuevos para la ciencia.



Modeling the trophic network of the Galapagos marine ecosystem focuses on documenting which species depend on which particular nutrient resources and how Galapagos artisan fishery activities impact these dynamics by harvesting marine fish resources.

## Ecology, evaluation and management of fisheries: steps towards sustainability

## Ecología, evaluación y manejo de pesquerías: pasos hacia la sostenibilidad

El enfoque en ecología trófica está orientado a obtener una visión holística de los ecosistemas, y a comprender cómo interactúan diferentes especies y cuáles son los impactos ecosistémicos de la pesca dirigida a recursos específicos.

The Galapagos Verde 2050 project ("Green Galapagos 2050") aims to restore large parts of Galapagos arid and highland areas with endemic plants - through the use of the Groasis Technology. Our local team works with national and international partners, bringing together technical and scientific expertise, applied research, management of protected areas and sustainable agriculture practices to support the welfare of the local population.

## Green Galapagos 2050 Galápagos Verde 2050

El proyecto Galápagos Verde 2050 busca restaurar grandes extensiones de zonas áridas y montañosas de Galápagos con plantas endémicas con el uso de la Tecnología Groasis. Nuestro equipo local trabaja con colaboradores nacionales e internacionales, reuniendo conocimientos técnicos y científicos, investigación aplicada, gestión de áreas protegidas y prácticas de agricultura sostenible para apoyar el bienestar de la población local.





Since 2006 our Mangrove Finch Project team has conducted breeding season surveys to determine nesting success, population size and territories. Our researchers carry out introduced predator control and monitoring, in a bi-institutional collaboration with the Galapagos National Park. In 2014, for the first time in Galapagos, a head-starting program began, to increase the population size and range of the mangrove finch. In the first season alone, the Mangrove Finch team increased fledging success by rearing and releasing 15 fledglings back in to the wild. The head-starting program is now being repeated for the 2015/2016 breeding season.



## Saving the Mangrove Finch Salvando el Pinzón de Manglar

Desde 2006, nuestro equipo del Proyecto Pinzón de Manglar ha realizado censos durante la estación de cría para determinar el éxito de los nidos, el tamaño de la población y sus territorios. Nuestros investigadores realizan el control y seguimiento de depredadores introducidos en una colaboración bi-institucional con el Parque Nacional Galápagos. En 2014, por primera vez en Galápagos, se inició un programa de crianza en cautiverio inicial para incrementar el tamaño de población y rango de distribución del pinzón de manglar. Tan solo en la primera estación, el equipo del Proyecto Pinzón de Manglar aumentó el éxito de los polluelos mediante la crianza y posterior liberación de 15 polluelos a su hábitat natural. El programa de crianza en cautiverio inicial ahora se repite para la estación de cría 2015/2016.



## CONSERVATION AND MANAGEMENT CONSERVACIÓN Y MANEJO



Charles Darwin Foundation researchers and collaborators are currently working on strategies to detect species declines in a timely manner and evaluate the status of landbirds in the archipelago. They are also carrying out studies on the ecology of little-known species with the aim of developing plans for protecting the most threatened species of birds. At the same time, CDF scientists, alongside local and international partners, are developing control methods for *Philornis downsi* in Galapagos.

## Landbird Conservation Program Programa de Conservación de Aves Terrestres

Los investigadores y colaboradores de la Fundación Charles Darwin trabajan actualmente en estrategias para detectar de manera oportuna los declives de las especies y evaluar el estado de las aves terrestres en el archipiélago. También realizan estudios sobre la ecología de especies poco conocidas con el objetivo de desarrollar planes para proteger las especies de aves más amenazadas. Al mismo tiempo, los científicos de la FCD, junto a sus colaboradores locales e internacionales, están desarrollando métodos de control para *Philornis downsi* en Galápagos.





Research on the ecology of sharks in the Galapagos is a high priority both to better understand the biology of these marine predators as well as to document their socioeconomic impact on the Galapagos economy. Combining ultrasound and satellite telemetry with classical visual surveys help us to document migration patterns of shark species and other large predatory fish and contributes to modeling the trophic impact on the Galapagos ecosystem. Principal monitoring sites are located in North of the archipelago, near the islands Darwin and Wolf.

## Sharks in the Galapagos Marine Reserve Tiburones en la Reserva Marina de Galápagos

Incluye proyectos bi-institucionales que evalúan las poblaciones de tiburones estiman su valor ecológico y socioeconómico en Galápagos. La investigación con base ecológica utiliza telemetría ultrasónica y satelital, marcaje convencional, censos visuales de tiburones y peces pelágicos, y modelamiento trófico. Gran parte de los estudios se localizan en los principales sitios de agrupación de tiburones, las islas Darwin y Wolf, localizadas en el norte del Archipiélago.



The Galapagos Penguin (*Spheniscus mendiculus*) and the Flightless Cormorant (*Phalacrocorax harrisi*) are two focal species that are endemic for the archipelago and Ecuador and both are listed as threatened in the IUCN red list. Our monitoring activities focus on documenting population dynamics throughout the archipelago. This bi-institutional project is carried out in close collaboration with the Galapagos National Park Directorate.

## Galapagos Seabirds Population Población de Aves Marinas de Galápagos

El pingüino (*Spheniscus mendiculus*) de Galápagos y el cormorán no volador (*Phalacrocorax harrisi*) son especies de aves marinas endémicas del Archipiélago y Ecuador, que se encuentran en la Lista Roja de especies amenazadas de la UICN, en la categoría “En peligro”. Anualmente se monitorea el estado poblacional de estas especies en las islas, dicho proyecto se efectúa de forma bi-institucional con la Dirección del Parque Nacional Galápagos.

Manta rays use the waters of the Marine Reserve and are part of the underwater wildlife show of the islands; however, how do they use the GMR? Which places do they prefer? Are they migratory or not? These are some of the many questions about manta rays in Galapagos, and answering these is the principal goal of the project.

## Mantas in the GMR Mantas en la RMG

Las Manta rayas utilizan las aguas de la Reserva Marina y forman parte de la fauna submarina de las islas; Sin embargo, ¿cómo se utilizan la RMG? ¿Qué lugares prefieren? ¿Son migratorias o no? Estas son algunas de las varias preguntas sobre manta rayas en Galápagos, y encontrar respuestas es el objetivo principal del proyecto.

The East Pacific Green Turtle (*Chelonia mydas*) is a widely distributed species that migrates through the Pacific. It is still the most common and abundant turtle species in Galapagos. It is also the only species that nests in the archipelago. Documenting population dynamics is a priority for this project is carried out in close collaboration with the Galapagos National Park Directorate.

## Marine Turtles in the GMR Tortugas Marinas en la RMG

La tortuga verde del Pacífico (*Chelonia mydas*) es una especie con distribución mundial. En las islas Galápagos, es la especie de tortuga marina más común y abundante. La única que registra anidación en el archipiélago. El proyecto se maneja en conjunto con la Dirección del Parque Nacional Galápagos y monitorea la abundancia y frecuencia de anidación en playas del archipiélago.



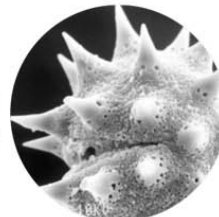


Studies conducted on San Cristobal Island over a span of 15 years revealed details of the distribution and abundance of different forms of the *Lecocarpus* genus, which clarifies the origin of the samples collected by Charles Darwin in 1835 and by Alban Stewart, a botanist with the California Academy of Sciences expedition, in 1906. An analysis of this data is currently underway.

## Finding *Lecocarpus leptolobus*

## Redescubrimiento de *Lecocarpus leptolobus*

Estudios de los últimos 15 años en la Isla San Cristóbal han revelado detalles de la distribución y abundancia de diferentes formas en el género *Lecocarpus*, lo que clarifica el origen de las muestras recolectadas por Charles Darwin en 1835 y Alban Stewart, el botánico de la expedición de la California Academy of Sciences, en 1906. Un análisis de estos datos está actualmente en marcha.



VERMUTIS project team, "Importance of single and double mutualisms between plants and vertebrates on islands" is still gathering information to assess the importance of mutualistic interactions established between birds and lava lizards and Galapagos plants. This cooperation includes pollinating flowers and dispersing seeds of the same plant species for the same animal, which can be beneficial for the species involved in each interaction, but also harmful for maintaining the entire community. After a successful field expedition to monitor the interactions at Wolf and Pinta Islands, work now continues in Santa Cruz to try to understand the true effectiveness of these mutualisms on the reproduction of plants. This work is only possible thanks to the important collaboration of the Charles Darwin Foundation and the Galapagos National Park Directorate.

## Networks and plant-animal interaction in Galapagos: Seeds and Pollen

## Redes e interacción planta-animal en Galápagos: Semillas y Polen

El equipo del proyecto VERMUTIS, "Importancia de mutualismos simples y dobles entre plantas y vertebrados en islas" sigue recolectando información para evaluar la importancia de las interacciones mutualistas establecidas entre las aves y lagartos de lava y las plantas de Galapagos. Esta cooperación incluye la polinización de flores y la dispersión de semillas de las mismas especies vegetales por el mismo animal, lo que puede ser positivo para las especies que participan en cada interacción, pero a la vez negativo para el mantenimiento de toda la comunidad. Después de una expedición de campo sucesiva para monitorear las interacciones de las islas Wolf y Pinta, el trabajo sigue ahora en Santa Cruz para intentar comprender la efectividad real de estos mutualismos en la reproducción de las plantas. Este trabajo solo es posible con la importante colaboración de la Fundación Charles Darwin y la Dirección de Parque Nacional Galápagos.

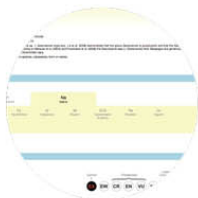


# KNOWLEDGE MANAGEMENT GESTIÓN DE CONOCIMIENTO

The Charles Darwin Research Station's library and Galapagos natural history collections offer a wealth of resources. We also keep our national and international followers engaged in our work via the CDF news blog, e-newsletter and Facebook, Twitter, YouTube and LinkedIn pages.

## Library Biblioteca

La biblioteca de la Estación Científica Charles Darwin y las colecciones de historia natural de Galápagos ofrecen una gran cantidad de recursos. También mantenemos nuestros seguidores nacionales e internacionales informados nuestro trabajo a través del blog de noticias, boletín electrónico y las páginas de Facebook, Twitter, YouTube y LinkedIn de la FCD.



Our Datazone online data and results portal is free and available for everyone. All our research projects incorporate education activities for the local community. Visit: <http://www.darwinfoundation.org/datazone/>

## Datazone

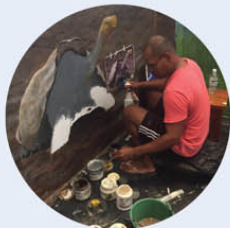
Nuestro portal de datos y resultados en línea Datazone es gratuito y está disponible para todo el mundo. Todos nuestros proyectos de investigación incorporan actividades de educación para la comunidad local. Visita: <http://www.darwinfoundation.org/datazone/>

Our collection database includes records of all specimens of our four Galapagos Natural History Collections: the Herbarium, the Terrestrial Invertebrate Collection, the Marine Invertebrate Collection, and the Vertebrate Collection.

## COLLECTIONS COLECCIONES

Nuestra base de datos de colecciones incluye registros de todos los especímenes de nuestras cuatro Colecciones de Historia Natural de Galápagos: el herbario, la colección de invertebrados terrestres, la colección de invertebrados marinos, y la colección de vertebrados.





The “Charles Darwin Exhibition Hall” Project started in November 2015. The Hall makes it possible to tell our story to local, national, and international visitors while giving them tangible examples of our work. We want to create awareness about the science being carried out in the Galapagos Archipelago and make the experience unforgettable for the visitors to our Research Station.

## Charles Darwin Exhibition Hall

## Sala de Exhibiciones Charles Darwin

El Proyecto de la “Sala de Exhibiciones Charles Darwin” comenzó en Noviembre del 2015. La Sala hace posible contar nuestra historia a visitantes locales, nacionales e internacionales, al igual que dar muestras tangibles de nuestro trabajo. Queremos crear conciencia sobre la ciencia que se lleva a cabo en el Archipiélago de Galápagos y hacer la experiencia de los visitantes a la Estación Científica inolvidable.

Conservation efforts made by the Charles Darwin Foundation, through each of its projects, have many amazing stories to tell. We share these inspiring events and items with the public through our various channels – website, Facebook page, Twitter, YouTube – produced on the ground at the Charles Darwin Research Station in Galapagos.

## Sharing Inspiring Stories Contando Historias Inspiradoras

Los esfuerzos de conservación realizados por la Fundación Charles Darwin, a través de cada uno de sus proyectos, tienen muchas historias maravillosas que contar. Compartimos estos acontecimientos inspiradores con el público mediante nuestros canales - página web, Facebook, Twitter, YouTube - producidos desde la Estación Científica Charles Darwin en Galápagos.



SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER

[www.darwinfoundation.org](http://www.darwinfoundation.org)

SUSCRÍBETE A NUESTRO BOLETÍN INFORMATIVO

**FOLLOW US**

**SÍGUENOS**



facebook/darwinfoundation



twitter.com/darwinfound



# 2015 IN NUMBERS



**43**  
SPECIES  
MONITORED  
ESPECIES  
MONITOREADAS



GALAPAGOS  
BIRDS

**APP CREATED**  
APLICACIÓN  
DESARROLLADA



**ENDEMIC AND NATIVE  
SEEDLINGS PLANTED**  
**2500**  
SEMILLAS ENDÉMICAS  
Y NATIVAS PLANTADAS

CRITICALLY ENDANGERED  
MANGROVE FINCHES  
CAPTIVE REARED AT CDRS

**8**

**PINZONES DE MANGLAR**  
EN PELIGRO CRÍTICO  
CRIADOS EN CAUTIVERIO EN LA ECCD



**4631**

**PHYLORNIS DOWNSI**

FLY SPECIMENS  
ESPECÍMENES DE LA MOSCA

**CAPTIVE REARED AT CDRS LABS**  
CRIADOS EN LABORATORIOS DE LA ECCD

**SUBMARINE DIVES** **100** INMERISIONES EN SUBMARINO

**DEEP SEA SPECIMENS COLLECTED** **498** ESPECÍMENES DE LAS PROFUNDIDADES  
DEL MAR RECOLECTADOS

**SHARKS TAGGED** **11** TIBURONES MARCADOS

**MANTAS TAGGED** **2** MANTAS MARCADAS



Running an independent scientific research station in a remote place like Galapagos, now costs upward of \$3 million annually.

## SUPPORT OUR WORK

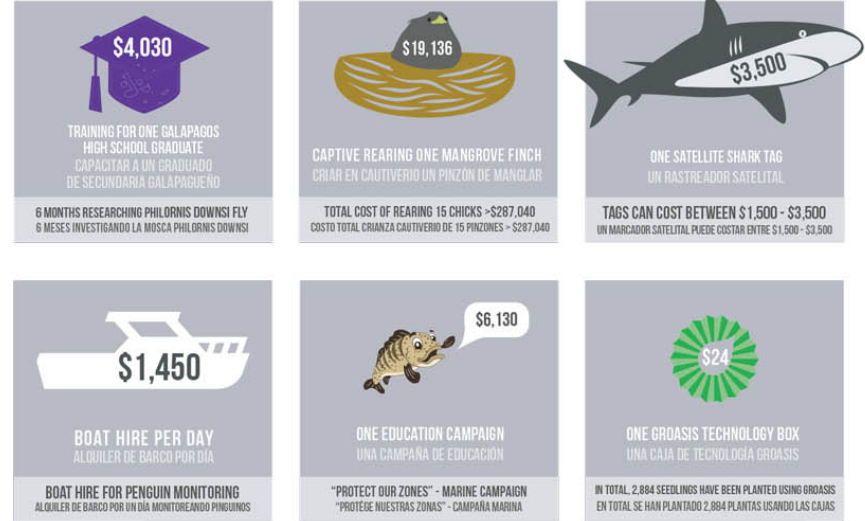


## APOYA NUESTRO TRABAJO

Mantener una estación de investigación científica independiente en un lugar remoto como Galápagos, ahora cuesta más de \$3 millones anuales.

### EXAMPLES OF THE COSTS OF SUCCESSFUL GALAPAGOS CONSERVATION PROJECTS

#### EJEMPLOS DE COSTOS DE LOS EXITOSOS PROYECTOS DE CONSERVACIÓN EN GALÁPAGOS



### EXAMPLES OF ANNUAL OPERATIONAL COSTS

#### EJEMPLOS DE COSTOS OPERACIONALES ANUALES





PLEASE DONATE    DONE POR FAVOR  
[www.darwinfoundation.org](http://www.darwinfoundation.org)



**BUY OUR PRODUCTS ONLINE  
THROUGH OLGA FISCH**

[www.olgafisch.com](http://www.olgafisch.com)

**COMPRE NUESTROS PRODUCTOS EN LÍNEA  
A TRAVÉS DE OLGA FISCH**

**We are very grateful to all of our incredible donors. Please take a moment to review them on our website:**

<http://darwinfoundation.org/en/get-involved/our-donors-2015/>

**Estamos muy agradecidos con todos nuestros increíbles donantes. Por favor tómese un momento para revisarlos en nuestra página web:**

<http://darwinfoundation.org/es/apoyanos/nuestros-donantes-2015/>

**To make a donation via check or direct deposit, you can do so through the following:**

**Direct Deposit (€, £, or USD)**  
to **SG HAMBROS BANK LTD**  
**UK Sort Code:** 40-48-58 **Swift Code:**  
HAMBGB2L **Account:** 49234500  
**IBAN:** GB53HAMB40485849234500  
**Address:** 7th FLOOR, SG HOUSE, 41  
TOWER HILL, LONDON EC3N 4SG  
**Check, made out to** "International  
Community Foundation" with CDF  
in memo line, **via mail to:**  
International Community Foundation  
2505 N Avenue National City, CA  
91950, USA

**Para realizar una donación a través de cheque o depósito, puede hacerlos aquí:**

**Beneficiario:** Fundación Charles Darwin  
**Cuenta No.** 1038862581  
**Tipo:** Ahorros  
**Banco:** Pacífico  
**Dirección:** Av. Charles Darwin S.N.  
Junto a las oficinas del Parque  
Nacional Galapagos, Puerto Ayora,  
Islas Galapagos, Ecuador

Una vez efectuado el depósito o transferencia favor enviar su confirmación a:  
[cdrs@fcdarwin.org.ec](mailto:cdrs@fcdarwin.org.ec)

Our vital endeavors make significant impacts at local, national and international levels.

**We need your support to continue to finance our work.**



Nuestros esfuerzos siguen generando impactos a nivel local, nacional e internacional.

Necesitamos su apoyo para seguir financiando nuestro trabajo.

To provide knowledge and assistance through scientific research and complementary action to ensure the conservation of the environment and biodiversity in the Galapagos Archipelago.

## OUR MISSION



## NUESTRA MISIÓN

Proveer el conocimiento y el apoyo por medio de la investigación científica y acciones complementarias para asegurar la conservación del ambiente y la biodiversidad del Archipiélago de Galápagos.



**THANK YOU!**

**¡GRACIAS!**

This *dossier* printed with the support of:  
Este *dossier* fue impreso con el apoyo de:



[www.comonfoundation.org](http://www.comonfoundation.org)